



Steam Cleaner  
Dampfreiniger  
Nettoyeur à Vapeur  
Limpiador de Vapor  
Pulitore a Vapore  
Myjka parowa



## Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.



## Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zum zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.



## Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.



## Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.



## Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.



## Zanim Zacznesz

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej po wierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu, oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci.



Steam Cleaner

Dampfreiniger

Nettoyeur à Vapeur

Limpiaador de Vapor

Pulitore a Vapore

Myjka parowa

**FR** Fabriqué selon des normes élevées, ce produit, s'il est utilisé conformément à ces instructions et correctement entretenu, vous offrira des années de performances sans problème.

**IMPORTANT :** Veuillez lire attentivement ces instructions. Notez les exigences opérationnelles de sécurité, les avertissements et les précautions. Utilisez le produit correctement et avec soin pour l'utilisation pour laquelle il est destiné. NE PAS LE FAIRE PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES ET/OU DES BLESSURES CORPORELLES. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS EN TOUTE SECURITE POUR UNE UTILISATION FUTURE.



Se référer au manuel d'instructions



Porter des lunettes de protection



Porter des gants de protection



Surface chaude



Vapeur



Tenir à l'abri de la pluie

## 1. SÉCURITÉ

### 1.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

**ATTENTION !** Il est de la responsabilité de l'utilisateur de vérifier les points suivants :

Vérifiez la sécurité de tous les appareils et systèmes électriques avant utilisation. Vérifiez les cordons d'alimentation, les fiches et toutes les connexions électriques pour l'usure et les dommages. Nous vous recommandons d'utiliser un dispositif de courant résiduel (RCD) pour tous les équipements électriques.

Si le produit est utilisé dans le cadre d'activités professionnelles, il doit être conservé dans un état sûr et soumis régulièrement à un test PAT (Portable Appliance Test).

Informations sur la sécurité électrique : Il est important que vous lisiez et compreniez les informations suivantes.

Assurez-vous que l'isolation de tous les câbles et de l'appareil est sûre avant de brancher sur le secteur.

Inspectez périodiquement les cordons d'alimentation et les prises pour vous assurer qu'ils ne sont pas usés ou endommagés et vérifiez la sécurité de toutes les connexions.

Important : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à l'alimentation électrique à utiliser et que la prise est équipée du fusible correct - voir le calibre des fusibles dans ce guide.

✗ NE PAS tirer ni transporter l'appareil par le cordon d'alimentation.

✗ NE retirez PAS la fiche de la prise par le câble.

✗ N'utilisez PAS de cordons, fiches ou connexions usés ou endommagés.

Assurez-vous qu'une pièce défectueuse est réparée ou remplacée immédiatement par un électricien qualifié.

Si le cordon ou la fiche sont endommagés pendant l'utilisation, coupez l'alimentation électrique et mettez l'appareil hors service.

Assurez-vous que la réparation est effectuée par un électricien qualifié.

### 1.2. SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Cet appareil électrique produit de la vapeur chaude à partir d'eau sous pression. Il existe divers dangers en cas d'utilisation incorrecte. Afin d'éviter ces dangers et d'utiliser l'appareil en toute sécurité, il est nécessaire de respecter les instructions et les remarques de ce manuel. Cet appareil électrique produit de la vapeur chaude à partir d'eau sous pression. Il existe divers dangers en cas d'utilisation incorrecte. Afin d'éviter ces dangers et d'utiliser l'appareil en toute sécurité, il est nécessaire de suivre les instructions données dans ce manuel.

✗ NE PAS utiliser l'appareil d'une autre manière que celle décrite dans cette brochure.

✓ Cet appareil peut être utilisé à l'extérieur. Classe de protection : IPX4. Il ne doit pas être stocké à l'extérieur et ne doit pas être exposé à la pluie, à l'humidité ou à la rosée.

**DANGER! NE TOUCHEZ JAMAIS LA VAPEUR ET NE LA DIRIGEZ JAMAIS SUR VOUS-MÊME OU SUR D'AUTRES !**

✓ Si de la vapeur excessive sort du bouchon de remplissage, éteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement. Arrêtez d'utiliser l'appareil. Contactez un technicien qualifié pour la réparation.

✓ L'aiguille du manomètre doit se trouver dans la zone rouge. La pression de service normale est de 5 bars. Si l'aiguille est dans la zone jaune, la pression n'est pas suffisante.

✗ NE PAS utiliser l'appareil sans eau dans le réservoir.

✗ NE PAS ouvrir l'orifice de remplissage pendant l'utilisation.

✗ NE PAS utiliser l'appareil sans serrer le bouchon de remplissage.

✗ NE PAS trop remplir le réservoir d'eau. La capacité maximale du cuiseur vapeur est de 1,8 litre d'eau. La capacité standard est de 1,6 L. Un remplissage excessif du réservoir d'eau peut entraîner un dysfonctionnement, des dommages matériels ou des blessures.

✗ NE PAS tourner ou incliner le cuiseur vapeur à plus de 45° lorsqu'il est allumé ou lorsqu'il produit encore de la vapeur.

- ✓ L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- ✗ NE PAS utiliser s'il est endommagé. N'UTILISEZ PAS le cuiseur vapeur s'il est tombé, présente des signes visibles de dommages ou s'il a une fuite. NE tentez AUCUNE réparation. Le cuiseur vapeur ne peut être réparé que par des électriciens qualifiés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée.
- ✗ NE PAS utiliser près des piscines avec de l'eau.
- ATTENTION !** Risque de brûlure par liquide chaud et vapeur. La température de la vapeur est supérieure à 100 °C ; ne le dirigez donc jamais vers des personnes, des animaux ou des appareils électriques. Ne mettez jamais la main devant la sortie vapeur d'un accessoire pour en vérifier la température, le bon fonctionnement ou pour toute autre raison.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont formées et supervisées pour une utilisation sûre de cet appareil et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ✓ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants. Le cuiseur vapeur n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé par des enfants.
- ✓ Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts, les pieds et toutes les parties du corps éloignés du jet de vapeur.
- ✗ N'UTILISEZ PAS le défroisseur pieds nus ou avec des chaussures à bout ouvert ou des sandales.
- ✓ L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur. Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Débranchez toujours le cuiseur vapeur lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsqu'il est laissé sans surveillance, après utilisation et avant l'entretien.
- ✓ Éteignez toutes les commandes avant de débrancher.
- ATTENTION! SURFACE CHAUDE.** La surface du boîtier peut devenir chaude pendant l'utilisation.
- ✓ Utilisez la poignée fournie pour le transport.
  
- ✗ NE touchez PAS le tuyau de vapeur, il deviendra chaud pendant l'utilisation.
- ✗ N'UTILISEZ PAS le cuiseur vapeur pour nettoyer des appareils électriques. Ne dirigez jamais de vapeur ou d'eau vers des appareils contenant des composants électriques, tels que B. dans un four.
- ✗ NE PAS entreposer près de matériaux inflammables.
- ✗ NE placez PAS le cuiseur vapeur sur ou sous des matériaux isolants tels que des couvertures, des serviettes ou du papier.
- ✓ Rangez toujours le cuiseur vapeur dans un endroit sec.
- ✗ NE PAS exposer le cuiseur vapeur au gel.
- ✓ N'utilisez que des accessoires d'origine du cuiseur vapeur. L'utilisation d'accessoires incompatibles est dangereuse.
- ✓ Gardez l'appareil à l'intérieur et hors de portée des enfants.
- ✗ NE nettoyez PAS ce produit au jet d'eau. Utilisez un chiffon sec ou humide avec du savon si nécessaire.
- ✗ NE PAS utiliser pour chauffer une pièce.

## 2. PRÉSENTATION

Nettoyeur vapeur 2000W avec un réservoir de 1,8L, idéal pour les tâches petites mais tenaces. Utilisant l'eau du robinet, cet appareil génère de la vapeur sous pression à une température pouvant atteindre 160°C qui nettoie, désinfecte et stérilise. Il chauffe à pleine température en seulement 8 minutes. Contrairement au nettoyage chimique, la vapeur ne laisse aucun résidu toxique. Contient une variété d'accessoires pour différentes tâches de nettoyage. Cet appareil est idéal pour nettoyer les tapis et les tissus d'ameublement, les jantes en aluminium, l'intérieur des voitures, les sols, les miroirs, les surfaces vitrées, les zones de service et les toilettes.

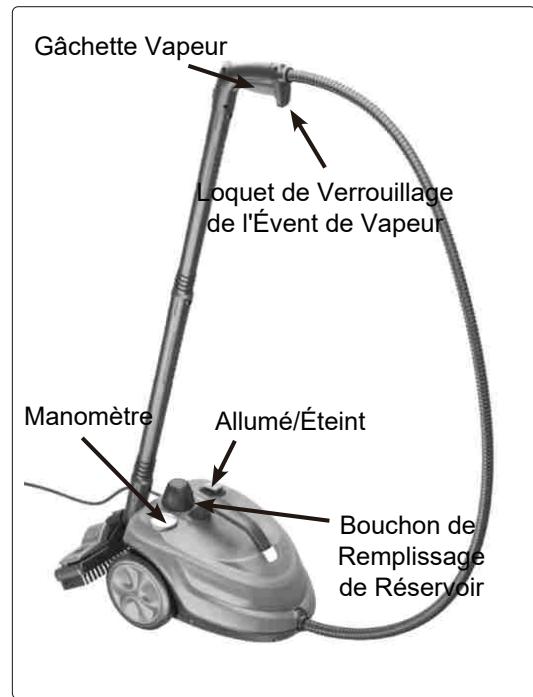
## 3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Numéro de modèle :	ES10256
Indice IP :	IPX4
Température maximale de fonctionnement :	160°C
Pression de service maximale :	5 bars (72,5 psi)
Puissance :	2000W
Alimentation :	220V-240V AC
Capacité du réservoir :	1,8 L
Temps de préchauffage :	8min

### Accessoires:

(1) tube d'extension 2 pièces, (2) épurateur de sol, (3) chiffon de nettoyage pour épurateur de sol, (4) adaptateur d'épurateur de sol, (5) adaptateur de petite pointe, (6) brosse moyenne, (7) petite brosse, (8) petite pointe Power Jet - coudée, (9) brosse rotative, (10) raclette à fenêtre, (13) entonnoir et (14) tasse à mesurer

## 4. CONTENU



## 5. FONCTIONNEMENT

**ATTENTION :** Le risque de blessure est très élevé si la fermeture est ouverte trop rapidement sans prendre les précautions nécessaires. Les pièces métalliques peuvent être très chaudes ; éviter le contact avec la peau. Il existe un risque de brûlure. **REMARQUE :** Le bouchon de remplissage ne se dévisse pas lorsque le réservoir est sous pression.

### 5.1.REMPLISSAGE

**ATTENTION !** Avant le remplissage/remplissage, éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique. Laissez toujours refroidir 10 minutes avant d'ajouter de l'eau.

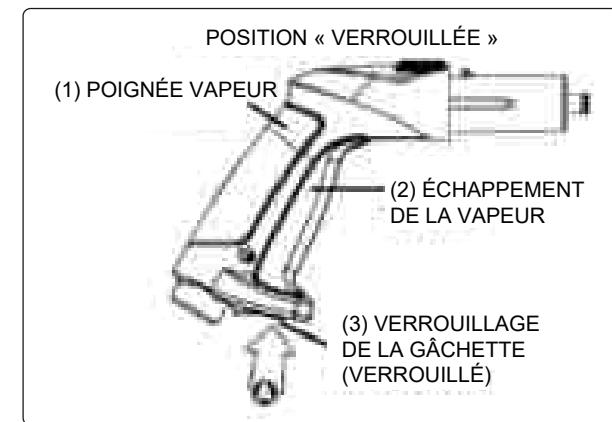
5.1.1.Assurez-vous qu'il n'y a plus de vapeur en déverrouillant l'évent de vapeur en position ON.

5.1.2.Retirez le bouchon de remplissage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

5.1.3.Remplissez le réservoir d'eau avec l'entonnoir et le verre doseur fournis. La capacité maximale du réservoir est de 1,8L. Pointe. NE PAS trop remplir le réservoir.

5.1.4. Tournez le bouchon de remplissage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

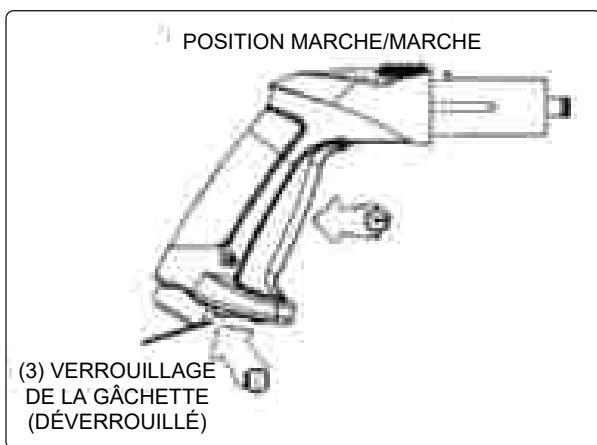
### 5.2. FONCTIONNEMENT DE LA POIGNÉE



L'évent de vapeur (2) est situé dans la poignée et le verrou de l'évent de vapeur est situé sous la poignée (3). Le verrou a deux positions : OFF / LOCK et ON / UNLOCK. Appuyez sur l'avant du verrou de l'évent de vapeur pour verrouiller la vapeur (A) et appuyez sur l'arrière pour déverrouiller la vapeur (B).



### 5.3 LIBÉRER LA VAPEUR



Lorsque le manomètre atteint la zone rouge (voir figure ci-dessus), le défrisseur est prêt à l'emploi (pression maximale de 5 bar). Poussez le verrou de la gâchette vapeur (A) en position ON (B) et appuyez sur la gâchette vapeur (C) pour obtenir un jet de vapeur. Relâchez la gâchette pour arrêter le jet de vapeur.

### 5.4 APRÈS UTILISATION

Verrouillez l'évent de vapeur en position OFF (A) pour éviter tout fonctionnement accidentel.

### 5.5 FONCTIONNEMENT Reportez-vous à la section Contenu ci-dessus

5.5.1.Assurez-vous que le cuiseur vapeur est débranché et que l'interrupteur est en position OFF.

5.5.2.Dévissez le bouchon du réservoir en le tournant dans le sens antihoraire.

5.5.3.À l'aide de la tasse à mesurer et de l'entonnoir, versez 1,8 L d'eau dans le cuiseur vapeur. (Cela donne environ 35 minutes de vapeur.)

5.5.4.Revissez le bouchon de remplissage dans le sens des aiguilles d'une montre.

5.5.5.Fixe les tubes d'extension à la poignée à vapeur pour utiliser le balai à vapeur ou fixez les accessoires souhaités.

5.5.6.Connectez l'appareil au secteur et appuyez sur l'interrupteur en position ON.

5.5.7.Deux voyants s'allument. Le voyant s'allume pour indiquer que l'appareil est allumé. Le voyant de vapeur orange s'allumera pour indiquer que la pression de vapeur à l'intérieur de l'appareil augmente.

5.5.8.L'appareil est prêt à l'emploi lorsque le voyant vapeur orange s'éteint et que la pression atteint entre 4 et 5 bars, selon le niveau d'eau dans la cuve (zone rouge du manomètre vapeur).

5.5.9.Pendant le fonctionnement, le voyant orange de la vapeur peut se rallumer, indiquant que la pression de la vapeur n'est peut-être pas assez élevée. Dans ce cas, relâchez la gâchette vapeur quelques instants. Lorsque le voyant orange de la vapeur s'éteint à nouveau, le fonctionnement à la vapeur peut reprendre.

5.5.10.Si la pression descend en dessous de 2 bars, la quantité de vapeur peut ne pas être suffisante, selon les accessoires utilisés. Si cela se produit, relâchez la gâchette vapeur et attendez que le manomètre vapeur revienne dans la zone rouge.

5.5.11.De l'eau peut apparaître lorsque l'évent à vapeur est activé. Ceci est normal car la vapeur met un certain temps à arriver et l'eau se condense dans le tuyau et les tubes de rallonge.

5.5.12.Après quelques instants, l'eau se transforme en vapeur.

5.5.13.Lorsque vous appuyez sur la gâchette vapeur, beaucoup d'eau peut s'écouler. Cela peut être dû à un résidu de vapeur d'une utilisation précédente qui s'est transformé en eau. Videz cette eau en actionnant l'évent à vapeur au-dessus d'un seau ou d'un évier. Une fois l'eau évacuée, vous pouvez à nouveau utiliser l'appareil normalement.

5.5.14.Lorsque vous utilisez l'accessoire, la surface que vous nettoyez peut être humide. En effet, la vapeur se transforme en eau au contact de cette surface. Utilisez une éponge ou un chiffon pour essuyer la surface.

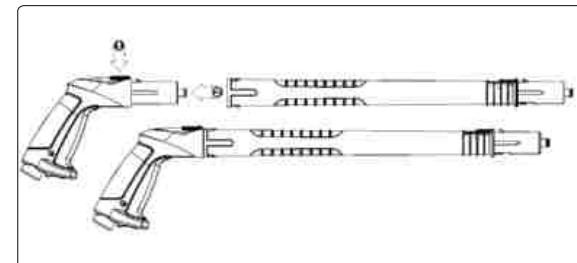
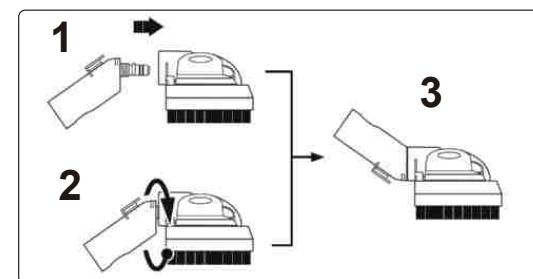
5.5.15.Après utilisation, mettez l'interrupteur en position OFF et débranchez l'appareil du secteur.

**DANGER !** Soyez prudent et ne dirigez jamais la vapeur vers vous ou vers quelqu'un d'autre car cela peut provoquer des brûlures.

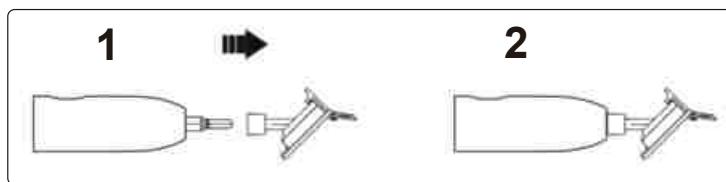
### 5.6 ASSEMBLAGE DES ACCESSOIRES

Appuyez sur le bouton de la poignée (1) et insérez les tubes d'extension ou les accessoires. Assurez-vous que le bouton remonte pour verrouiller l'accessoire avant utilisation. Normalement, vous devriez entendre un léger clic.

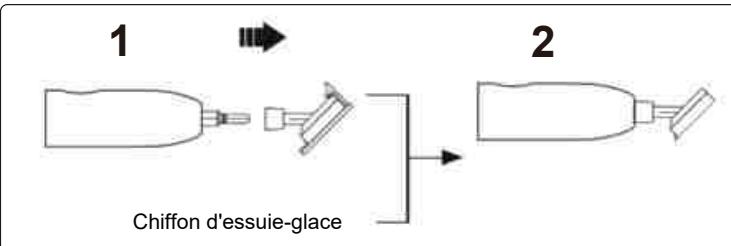
#### 5.6.1. BROSSE À RÉCURER LES SOLS



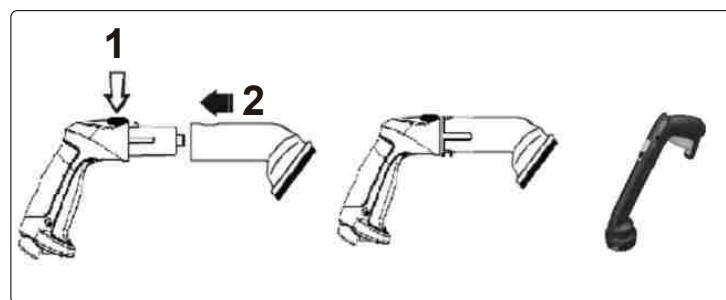
## 5.6.2 GRATTOIR À FENÊTRE



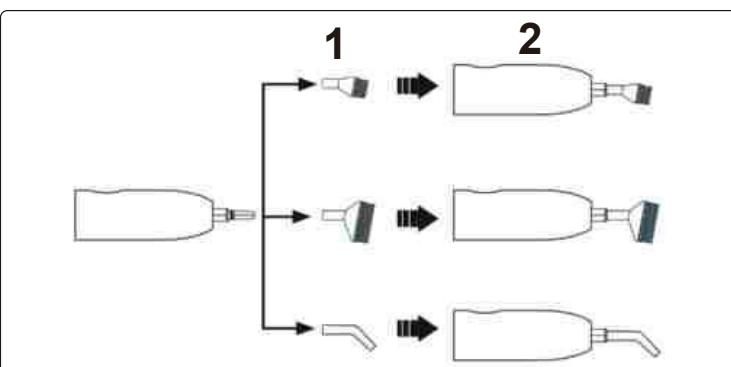
## 5.6.3 CHIFFON NETTOYANT VITRES



## 5.6.4 BROSSE ROTATIVE



## 5.6.5 BROSSE MOYENNE, PETITE BROSSE, JET DE PUISSANCE DE BUSE



## 5.7.L'EAU

La capacité maximale du réservoir d'eau est de 1,8 L. NE PAS TROP REMPLIR. Le temps de génération de vapeur est d'environ 35 minutes. Le temps de chauffage pour un réservoir plein est d'environ 10 minutes pour un réservoir plein.

## 5.8.EAU DURE

Si l'eau du robinet utilisée est très dure, il est conseillé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée dans le cuiseur vapeur. Si l'utilisation d'eau très dure est inévitable, il est recommandé de nettoyer régulièrement le réservoir d'eau.

## 5.9.TISSUS ET FINITIONS

ATTENTION : Certains tissus et finitions ne sont pas compatibles avec la vapeur. NE PAS utiliser de vapeur sur le cuir, les sols cirés, les tissus synthétiques, le velours et autres matériaux délicats. Lors de l'utilisation d'appareils à vapeur, suivez toujours les instructions d'utilisation du fabricant et effectuez un test préliminaire sur une zone peu visible.

## 5.10.VERRE/MIROIR

ATTENTION ! Ne vaporisez jamais les fenêtres ou les miroirs à une température inférieure à 0 °C. Le choc thermique créé par les variations extrêmes de température peut briser les vitres et les miroirs.

## 6. STOCKAGE

**ATTENTION !** Videz toujours le cuiseur vapeur après utilisation. Lors du stockage de l'appareil, ne jamais laisser d'eau dans le réservoir.

6.1.Débranchez l'appareil du secteur.

6.2.Purgez la pression restante dans le réservoir en appuyant sur la gâchette de vapeur.

6.3.Laissez l'appareil refroidir complètement (au moins 10 minutes). Lorsque l'appareil est froid, verrouillez l'évent vapeur et détachez les accessoires.

6.4.Videz l'eau restante du réservoir en basculant l'appareil sur le côté. Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou stocké.

6.5.Replacez le bouchon de remplissage et rangez le cuiseur vapeur dans un endroit sûr et sec. Protégez-le du gel.

## 7. ENTRETIEN

- 7.1.NETTOYAGE Pour nettoyer et détartrer le réservoir d'eau, procédez comme suit. ATTENTION ! Débrancher du secteur.  
ATTENTION ! Ne nettoyez jamais le réservoir d'eau lorsqu'il est encore chaud.  
NE PAS utiliser de détergents pour nettoyer le réservoir.
- 7.1.1.Mélangez une solution 50/50 de 250 ml de vinaigre blanc et 250 ml d'eau. Utilisez la tasse à mesurer.
- 7.1.2.Versez la solution dans le réservoir de refroidissement non chauffé à l'aide de l'entonnoir.
- 7.1.3.Laissez la solution dans le réservoir pendant environ 30 minutes.
- 7.1.4.Après 30 minutes, le réservoir est vidé.
- 7.1.5.Si nécessaire, répétez les étapes 7.1.1 à 7.1.4.
- 7.1.6.Bien rincez à l'eau.
- 7.1.7.Replacez le bouchon du réservoir et rangez-le dans un endroit sûr et sec.

## 8. QUESTIONS

### 8.1.POURQUOI L'EAU SORT-ELLE DE LA BUSE ?

Le cuiseur à vapeur produit une grande quantité de vapeur qui peut se condenser sous forme d'eau dans le tuyau et les tubes de rallonge après que l'appareil n'a pas été utilisé pendant un certain temps ou s'est refroidi. Videz cette eau en activant l'évent à vapeur au-dessus d'un seau ou d'un évier. Une fois l'eau vidangée, vous pouvez utiliser l'appareil normalement.

### 8.2.AUCUNE VAPEUR NE SORT?

Vérifiez que le tuyau n'est pas plié. Assurez-vous que le réservoir d'eau n'est pas vide.

### 8.3.JE NE PEUX PAS RETIRER LE BOUCHON DE REMPLISSAGE ?

Assurez-vous que le cuiseur à vapeur est complètement dépressurisé. Le bouchon de remplissage est conçu de manière à ne pas pouvoir être retiré tant que l'appareil est encore sous pression. Pour ce faire, libérez toute la pression résiduelle du réservoir en appuyant sur la gâchette de vapeur. La hotte peut être déverrouillée en verrouillant le loquet de la hotte en position ON. Une fois le réservoir dépressurisé, le bouchon de remplissage du réservoir peut être ouvert.

### 8.4.LE DÉBIT DE VAPEUR EST IRRÉGULIER, L'APPAREIL « TOUSSE ».

Légère obstruction avec de la terre ou d'autres débris qui peuvent empêcher un flux de vapeur continu. Nettoyez le réservoir d'eau comme décrit dans la section 7.1.

### 8.5.JE VOIS DE LA CONDENSATION SUR L'AFFICHAGE DU MANOMÈTRE ?

L'eau de condensation éventuellement présente disparaît en peu de temps. Aucune action n'est requise.

### 8.6.PUIS-JE UTILISER L'EAU BOUILLIE DE MA CHAUDIÈRE ?

Non. L'eau bouillie concentre les minéraux qui forment le calcaire. N'utilisez jamais d'eau pré-bouillie dans le cuiseur vapeur.

### 8.7.PUIS-JE LAISSER DE L'EAU DANS LE VAPEUR?

Non. L'eau qui reste longtemps dans le réservoir d'eau peut endommager les composants du cuiseur vapeur et entraîner des dépôts de calcaire. Ne laissez jamais d'eau dans le cuiseur vapeur, videz-le toujours après utilisation. Si l'eau du robinet utilisée est très dure, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée pour prolonger la durée de vie et augmenter les performances du cuiseur vapeur.

### 8.8.BROSSE ROTATIVE

La partie interne tourne en raison de la pression de vapeur élevée. Faites glisser le tube de la brosse rotative sur le tube d'extension jusqu'à ce que le bouton s'insère parfaitement dans l'ouverture ovale du tube de la brosse rotative. Utilisez la brosse rotative pour nettoyer tous les types de surfaces avec une légère pression et déplacez la brosse dans la direction souhaitée. La partie rotative nettoiera la surface.

**ATTENTION !** N'utilisez PAS la brosse vers votre visage ou toute autre partie de votre corps. De la vapeur chaude s'échappe !

## 9. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne chauffe pas. (En position ON, l'interrupteur d'alimentation ne s'allume pas.)	1 - L'appareil n'est pas connecté. 2 - L'appareil est endommagé.	1 - Vérifiez la fiche/prise. 2 - Déconnectez-vous et contactez le support technique.
L'appareil ne chauffe pas. (Le voyant ne s'allume pas et l'interrupteur d'alimentation est allumé.)	1 - Le cuiseur vapeur est vide. 2 - Le tartre s'est accumulé dans le réservoir d'eau. 3 - L'appareil est endommagé.	1 - Remplissez d'eau selon les instructions. 2 - Nettoyez le réservoir. 3 - Débranchez l'appareil du secteur et contactez le SAV du défriseur.
Le débit de vapeur est irrégulier, l'appareil « tousse ».	1 - Première utilisation après remplissage du réservoir 2 - Le niveau est bas. 3 - Le tuyau vapeur est tordu / entortillé. 4 - Le tartre s'est accumulé dans le réservoir.	1 - Vidangez l'eau condensée en appuyant sur la gâchette vapeur. 2 - Remplissez d'eau selon les instructions. 3 - Serrez le tuyau. 4 - Nettoyez le réservoir selon les instructions.

De l'eau sort de l'accessoire ou de la tête du balai, mais pas de vapeur.	1 - La vapeur se condense dans le tuyau. 2 - L'eau n'a pas été suffisamment chauffée. 3 - Le réservoir d'eau est trop plein.	1 - Dirigez la pointe vers un seau et videz-le. 2 - Attendez que la pression de vapeur monte. 3 - Éteignez l'appareil, laissez-le refroidir et vidangez l'eau du réservoir. Videz l'eau en activant l'évent à vapeur au-dessus d'un seau ou d'un évier.
La vape produit une grande quantité de vapeur, qui peut se condenser dans le tuyau et les tubes de rallonge après que l'appareil ait refroidi ou ait été utilisé.		
La tête de balai ne reste pas attachée aux tubes d'extension.	1 - L'adaptateur n'est pas branché au fond des tubes.	Assurez-vous que le bouton à ressort est complètement engagé dans le trou de la pointe.
La poignée chauffe.	Lorsque de la vapeur chaude traverse la poignée, elle chauffe.	Utilisez un gant si vous vous sentez mal à l'aise.

	<b>REGLEMENTATION DEEE</b> À la fin de sa durée de vie utile, jetez ce produit conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Lorsque le produit n'est plus utilisé, il doit être éliminé de manière écologique. Contactez votre autorité locale de gestion des déchets pour obtenir des informations sur le recyclage.
	<b>PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT</b> Recyclez les matériaux inutiles au lieu de les jeter comme des déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, apportés à un centre de recyclage et éliminés de manière écologiquement responsable. Lorsque le produit est devenu complètement inutilisable et doit être jeté, vidangez tous les liquides (le cas échéant) dans des conteneurs approuvés et jetez le produit et les liquides conformément aux réglementations locales.
	<b>Remarque :</b> Nous nous efforçons d'améliorer constamment nos produits et nous nous réservons donc le droit de modifier les données, les spécifications et les composants sans préavis. Veuillez noter que d'autres versions de ce produit sont également disponibles. <b>Important :</b> Aucune responsabilité n'est acceptée pour une mauvaise utilisation de ce produit.

**ES** Fabricado con un alto nivel, este producto, si se usa de acuerdo con estas instrucciones, y mantiene adecuadamente, le brinda años de rendimiento sin problemas.

**IMPORTANTE:** LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES. TENGA EN CUENTA LOS REQUISITOS DE FUNCIONAMIENTO SEGURO, LAS ADVERTENCIAS & LAS PRECAUCIONES. UTILICE EL PRODUCTO CORRECTAMENTE Y CON CUIDADO PARA EL FIN AL QUE ESTÁ DESTINADO. SU INCUMPLIMIENTO PUEDE CAUSAR DAÑOS Y/O LESIONES PERSONALES. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.



Consulte  
instrucciones  
de referencia



Superficie de  
alta temperatura



Lleve gafas  
protectoras



Use guantes  
protectores



Lejos de  
la lluvia

## 1. SEGURIDAD

### 1.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

**Advertencia!** Los usuarios son responsables de comprobar lo siguiente: Antes de usar, inspeccione todo el equipo y utensilios eléctricos para garantizar su seguridad. Compruebe si el cable de alimentación, el enchufe y todas las conexiones eléctricas están desgastados y dañados. Se recomienda el uso de RCD (Dispositivo de Corriente Residual) para todos los productos eléctricos. Si el producto se utiliza en el curso de las tareas comerciales, debe mantenerse en condiciones seguras y someterse regularmente a pruebas de Pat (Prueba de Dispositivos Portátiles).

Para la información de seguridad eléctrica, asegúrese de leer y entender la siguiente información.

Asegúrese de que el aislamiento de todos los cables y del aparato es seguro antes de conectarlo a la red eléctrica.

Inspeccione periódicamente los cables de alimentación y los enchufes en busca de desgaste o daños y compruebe que todas las conexiones sean seguras.



## Return / Damage Claim Instructions

**⚠ DO NOT discard the box / original packaging.**

In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.

**⚠ Take a photo of the box markings.**

A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.

**⚠ Take a photo of the damaged part (if applicable).**

A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.

**⚠ Send us an email with the images requested.**

Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.



## Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

**⚠ Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**

Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.

**⚠ Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**

Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.

**⚠ Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**

Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.

**⚠ Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**

Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.



## Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

**⚠ NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**

Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.

**⚠ Prenez une photo des marquages de la boîte.**

Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.

**⚠ Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**

Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.

**⚠ Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**

Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.



## Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

**⚠ NO deseche la caja/embalaje original.**

En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.

**⚠ Tome una foto de las marcas de la caja.**

Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.

**⚠ Tome una foto de los daños (si procede).**

Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.

**⚠ Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**

Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.



## Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

**⚠ NON scartare la scatola / confezione originale.**

Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.

**⚠ Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**

È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.

**⚠ Fare una foto di Danno (se è applicabile).**

Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.

**⚠ Inviaci una mail con le immagini richieste.**

Inviaci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.



## Zwroty i reklamacje

**⚠ Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.**

Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrocony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.

**⚠ Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.**

Jeśli jakakolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.

**⚠ Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).**

Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.

**⚠ Skontaktuj się z nami.**

Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.